

**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**

La "Base analogica con sirena indirizzata serie Altair" e la "Base analogica con sirena indirizzata serie Altair con indicatore visivo supplementare" sono dispositivi acustici che vengono attivati dalla centrale analogica in caso di segnalazione di incendio. La "Base analogica con sirena indirizzata serie Altair con indicatore visivo supplementare" è equipaggiata con un indicatore visivo supplementare che rinforza l'allarme acustico. La base in cima ad entrambi i modelli di sirena sono intesi per l'installazione dei sensori analogici Altair.

**NOTE PER L'INSTALLAZIONE**

Durante l'installazione di questi dispositivi seguire le seguenti regole:

Seguire i propri standard nazionali per l'installazione.

Utilizzare una centrale analogica che adoperi il protocollo analogico Altair.

Assicurarsi che il loop analogico non sia alimentato durante il cablaggio.

I morsetti del dispositivo devono essere cablati seguendo le istruzioni di questo manuale; tenere presente che questo dispositivo è sensibile alla polarità.

Questo dispositivo può funzionare con un sensore installato sulla base oppure singolarmente (senza sensore); se la sirena deve funzionare singolarmente essa necessita di un cablaggio speciale ed una copertura per la base (fornita separatamente) deve essere installata sulla sommità della base stessa. Se viene applicato questo tipo di cablaggio non installare il sensore sulla base della sirena; cambiare invece il sistema di cablaggio!

**INDIRIZZAMENTO E PROGRAMMAZIONE**

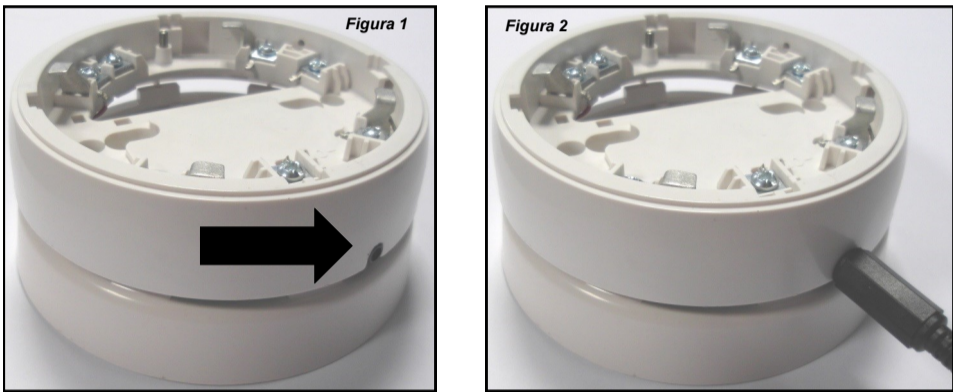
Per rendere operativo questo dispositivo su un'installazione sono necessarie due operazioni:

- assegnare al dispositivo il proprio unico indirizzo analogico
- programmare la modalità operativa del sensore.

Queste due operazioni vengono effettuate attraverso una specifica unità di programmazione manuale collegata alla sirena attraverso un cavo dedicato; tale cavo termina su entrambe le estremità con una spina jack. Per la connessione, seguire questa procedura:

- inserire una spina nella presa dell'unità di programmazione
- inserire l'altra spina nella presa della base (figura 1 & 2).

Questa operazione può essere indifferentemente effettuata prima o dopo il cablaggio.



**ATTRIBUZIONE DELL'INDIRIZZO**

Come già menzionato, il numero dell'indirizzo viene assegnato alla sirena attraverso l'unità di programmazione manuale; questa operazione è ulteriormente spiegata nel manuale dell'unità stessa.

Un metodo alternativo per assegnare l'indirizzo alla sirena può consistere nell'indirizzamento automatico dalla centrale una volta installati tutti i dispositivi sul loop analogico; tuttavia, non tutte le centrali sono progettate con questa funzionalità, per cui consultare la documentazione prima di scegliere questa opzione.

Per attribuire l'indirizzo ricordare:

Tutti i sensori di un circuito analogico hanno un indirizzo unico.

La gamma degli indirizzi va da 1 a 240.

**PROGRAMMAZIONE DELLA SIRENA**

La programmazione della sirena consiste nel definire la sua modalità operativa impostando un numero decimale per mezzo dell'apposita unità di programmazione manuale; tale numero viene definito il "numero della modalità operativa".

**DEFINIZIONE DEL TONO DI USCITA E DEL VOLUME: PROGRAMMAZIONE DELLA MODALITÀ OPERATIVA**

La gamma di toni di uscita che la sirena può emettere quando è attivata dalla centrale ed il livello acustico vengono programmati dall'installatore prima dell'installazione; a tale scopo vengono utilizzate delle modalità operative selezionabili.

Una modalità operativa è programmabile attraverso un "numero di modalità operativa", "scritto" all'interno del dispositivo attraverso l'unità di programmazione manuale usata precedentemente in fase di attribuzione dell'indirizzo; a tale scopo, utilizzare le opzioni "Set Mod / Set Op" dell'unità stessa; consultare la documentazione dell'unità di programmazione manuale per ulteriori dettagli.

Nei seguenti paragrafi viene fornita una descrizione delle modalità operative possibili e dei loro corrispondenti "numeri di modalità operativa".

**LA MODALITÀ OPERATIVA STANDARD**

"Il numero di modalità operativa" per questo tipo di operatività è "0"; ciò significa semplicemente che il numero "0" deve essere impostato sulla sirena attraverso l'opzione "Set Mod / Set Op" dell'unità di programmazione manuale.

Il livello del volume, l'attivazione del tono e dell'indicatore visivo supplementare sono direttamente controllati dalla centrale.

La disponibilità di toni per questa modalità è indicata nella tabella 1.

**NOTA IMPORTANTE:** non tutte le centrali possono essere in grado di attivare tutti i toni indicati nella tabella 1: per maggiori informazioni verificare la documentazione della centrale.

TONO	DESCRIZIONE	FREQUENZA	RATEO	APPLICAZIONE PRINCIPALE
0	SILENT RUNNING	-	-	SILENT
1	DUAL TONE *	800 & 960	250ms - 250ms	ALTERNATIVE WARBLE
2	CONTINUOUS TONE *	1000	Steady	CONTINUOUS TONE
3	PULSED TONE	970	500ms ON, 500ms OFF	ISO 8201 LF B55839 Pt 1 1983
4	SLOW WHOOP *	500-1200	3500ms sweep, 500ms OFF	DUTCH TONE
5	SWEEP (DIN) TONE *	1200-500	1s sweep (1Hz)	GERMAN DIN TONE
6	SWEEP TONE	800-1000	500ms	LF SWEEP (CRANFORD SWEEP)
7	DUAL TONE	800 & 1000	500ms - 500ms	WARBLE TONE
8	DUAL TONE	500 & 600	250ms - 250ms	ALTERNATIVE WARBLE
9	PULSED TONE	2800	1s ON, 1s OFF	HF BACK UP INTERRUPTED TONE
10	PULSED TONE	800	150ms ON, 150ms OFF	LF BACK UP ALARM
11	PULSED TONE	2800	150ms ON, 150ms OFF	HF BACK UP INTERRUPTED TONE - FAST
12	CONTINUOUS TONE	800	Steady	LF CONTINUOUS TONE B55839
13	SWEEP TONE (1Hz)	800-900	1s sweep	SWEEP TONE (1Hz)
14	SLOW WHOOP	500-1200	3750ms sweep, 250ms OFF	AUSTRALIAN SLOW WHOOP
15	SWEEP TONE	500-600	500ms sweep (2Hz)	ANALOGUE SWEEP TONE
16	SWEEP TONE (3Hz)	800-970	333ms sweep (3Hz)	SWEEP TONE (3Hz)
17	SLOW SWEEP	2350-2900	333ms sweep (3Hz)	ALTERNATIVE HF SLOW SWEEP
18	PULSED TONE	970	625ms ON, 625ms OFF	AUSTRALIAN ALERT (INTERMITTENT TONE)
19	TEMPORAL PATTERN	950	(500ms ON, 500ms OFF) x3, 1500ms OFF	US TEMPORAL PATTERN LF
20	PULSED TONE	800	500ms ON, 500ms OFF	INTERRUPTED TONE
21	PULSED TONE	1000	250ms ON, 250ms OFF	INTERRUPTED TONE MEDIUM
22	PULSED TONE	2850	500ms ON, 500ms OFF	ISO 8201 HF
23	LF BUZZ	800-950	9ms sweep (110Hz)	LF BUZZ
24	CONTINUOUS TONE	2800	Steady	HF CONTINUOUS
25	SWEEP TONE (9Hz)	800-970	11ms sweep (9Hz)	SWEEP TONE (9Hz)
26	PULSED TONE	660	150ms ON, 150ms OFF	SWEDISH FIRE SIGNAL
27	DUAL TONE	554 & 440	100ms - 400ms	FRENCH TONE AFNOR
28	CONTINUOUS TONE	660	Steady	SWEDISH ALL CLEAR SIGNAL
29	TEMPORAL PATTERN	2900	(500ms ON, 500ms OFF) x3, 1500ms OFF	US TEMPORAL PATTERN HF
30	2 WAY RAMP (SHORT)	500-1200	250ms sweep rising, 250ms sweep falling	SIREN 2 WAY RAMP (SHORT)
31	DUAL TONE	800 & 970	250ms - 250ms	FP1063.1 - TELECOM

**Tabella 1 - Insieme dei toni della modalità operativa**

\* I toni in grassetto sono certificati LPCB

**PRIMA MODALITÀ OPERATIVA (COMPATIBILITÀ) - IMPOSTAZIONE PREDEFINITA DI FABBRICA**

Per mantenere la compatibilità di questo dispositivo con altre sirene che utilizzano il protocollo Altair, è possibile programmare questa sirena come sirena standard con il relativo insieme di toni.

Il volume può essere programmato direttamente sul dispositivo attraverso "il numero di modalità operativa".

Le tonalità disponibili per questo dispositivo sono indicate nella Tabella 2. La tonalità operativa desiderata deve essere selezionata sulla centrale.

TONO SELEZIONATO DALLA CENTRALE	DESCRIZIONE	FREQUENZA	RATEO	APPLICAZIONE PRINCIPALE
1	DUAL TONE *	800 & 960	250ms - 250ms	ALTERNATIVE WARBLE
2	CONTINUOUS TONE *	1000	Steady	CONTINUOUS TONE
3	PULSED TONE	970	500ms ON, 500ms OFF	ISO 8201 LF B55839 Pt 1 1983

**Tabella 2 - Insieme dei toni della prima modalità operativa di compatibilità (insieme dei toni di default)**

\* I toni in grassetto sono certificati LPCB

Su questo dispositivo possono essere programmati quattro differenti "numeri di modalità operativa", selezionabili sulla base del volume desiderato (tabella 3).

LIVELLO DEL VOLUME	NUMERO MODALITÀ OPERATIVA
BASSO	1
MEDIO	65
ALTO	129 (IMPOSTAZIONE DI FABBRICA)
EXTRA-ALTO	193

**Tabella 3 - Numeri di modalità operativa -**

"Il numero di modalità operativa" "129" è il numero impostato dalla fabbrica.

**LA SECONDA MODALITÀ OPERATIVA (COMPATIBILITÀ)**

Per mantenere la compatibilità di questo dispositivo con altre sirene che utilizzano il protocollo Altair, è possibile programmare questa sirena come una sirena olandese con il corrispondente insieme di toni.

Il volume può essere programmato direttamente sul dispositivo attraverso "il numero di modalità operativa".

Le tonalità disponibili per questo dispositivo sono indicate nella Tabella 4. La tonalità operativa desiderata deve essere selezionata sulla centrale.

TONO SELEZIONATO DALLA CENTRALE	DESCRIZIONE	FREQUENZA	RATEO	APPLICAZIONE PRINCIPALE
1	SLOW WHOOP *	500-1200	3500ms sweep, 500ms OFF	DUTCH TONE
2	SWEEP (DIN) TONE *	1200-500	1s sweep (1Hz)	GERMAN DIN TONE
3	CONTINUOUS TONE *	1000	Steady	CONTINUOUS TONE

**Tabella 4 - Insieme dei toni olandese**

\* I toni in grassetto sono certificati LPCB

Per questa modalità possono essere programmati quattro differenti "numeri di modalità operativa", selezionabili sulla base del volume desiderato (tabella 5).

LIVELLO DEL VOLUME	NUMERO MODALITÀ OPERATIVA
BASSO	2
MEDIO	66
ALTO	130
EXTRA-ALTO	194

**Tabella 5 - Numeri di modalità operativa - modo e volume**

**MODALITÀ OPERATIVE DA 3 A 31**

Su questa sirena possono essere impostate altre 28 modalità operative; consultare la tabella 6.

TONO	DESCRIZIONE	NUMERO MODALITÀ OPERATIVA (VOLUME BASSO)	NUMERO MODALITÀ OPERATIVA (VOLUME MEDIO)	NUMERO MODALITÀ OPERATIVA (VOLUME ALTO)	NUMERO MODALITÀ OPERATIVA (VOLUME EXTRA-ALTO)
3	PULSED TONE	3	67	131	195
4	SLOW WHOOP	4	68	132	196
5	SWEEP (DIN) TONE	5	69	133	197
6	SWEEP TONE	6	70	134	198
7	DUAL TONE	7	71	135	199
8	DUAL TONE	8	72	136	200
9	PULSED TONE	9	73	137	201
10	PULSED TONE	10	74	138	202
11	PULSED TONE	11	75	139	203
12	CONTINUOUS TONE	12	76	140	204
13	SWEEP TONE (1Hz)	13	77	141	205
14	SLOW WHOOP	14	78	142	206
15	SWEEP TONE	15	79	143	207
16	SWEEP TONE (3Hz)	16	80	144	208
17	SLOW SWEEP	17	81	145	209
18	PULSED TONE	18	82	146	210
19	TEMPORAL PATTERN	19	83	147	211
20	PULSED TONE	20	84	148	212
21	PULSED TONE	21	85	149	213
22	PULSED TONE	22	86	150	214
23	LF BUZZ	23	87	151	215
24	CONTINUOUS TONE	24	88	152	216
25	SWEEP TONE (9Hz)	25	89	153	217
26	PULSED TONE	26	90	154	218
27	DUAL TONE	27	91	155	219
28	CONTINUOUS TONE	28	92	156	220
29	TEMPORAL PATTERN	29	93	157	221
30	2 WAY RAMP (SHORT)	30	94	158	222
31	DUAL TONE	31	95	159	223

**Tabella 6 - Numeri modalità operativa - modo e volume**

Le tonalità della tabella 6 corrispondono esattamente a quelle da 3 a 31 indicate nella tabella 1.

Ad esempio, supponiamo si voglia applicare la modalità operativa 12 con un volume medio per l'unità che si sta programmando. Riferendosi alla riga 12 della colonna relativa al "NUMERO MODALITÀ OPERATIVA (VOLUME MEDIO)" troviamo il valore corrispondente a "76"; programmare questo numero sul dispositivo per mezzo dell'unità di programmazione manuale.

Ciò che si otterrà sarà una sirena che una volta attivata avrà un volume medio la cui tonalità è indicata nella tabella 7.

TONO SELEZIONATO DALLA CENTRALE	DESCRIZIONE	FREQUENZA	RATEO	APPLICAZIONE PRINCIPALE
1	CONTINUOUS TONE	800	Steady	LF CONTINUOUS TONE B55839

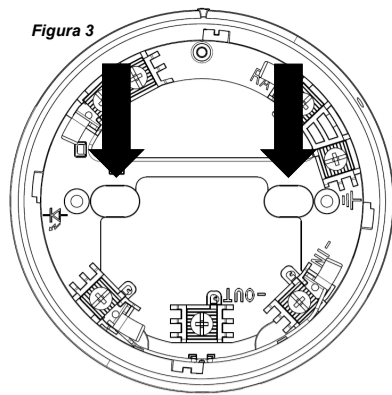
**Tabella 7 - Modalità operativa 12 - tono operativo**

**RI-PROGRAMMAZIONE DELLA MODALITÀ OPERATIVA**

Il numero di programmazione operativa può essere riprogrammato dopo il cablaggio e col sensore installato sulla propria base. Si consiglia di disattivare il loop prima di riprogrammare la sirena; tuttavia questa operazione può anche essere effettuata con il loop attivo, ma quando la spina è inserita nel dispositivo la sirena verrà esclusa dal loop stesso e la centrale segnalerà un guasto da mancata connessione (finché il jack non verrà estratto dal dispositivo).

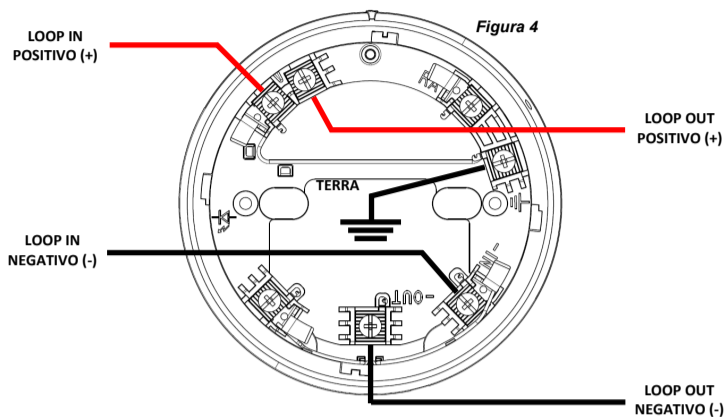
### INSTALLAZIONE A SOFFITTO

E' possibile fissare la sirena al soffitto inserendo un cacciavite nei fori evidenziati in figura 3.



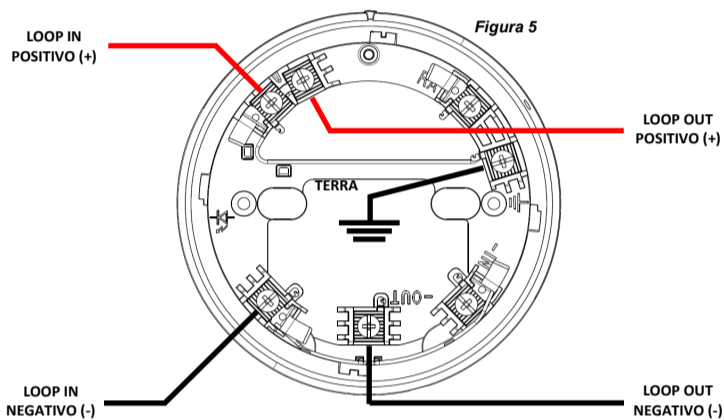
### CABLAGGIO DEL LOOP - BASE SIRENA CON SENSORE

Se utilizzata in associazione con un sensore, la base sirena deve essere cablata come indicato in figura 4.



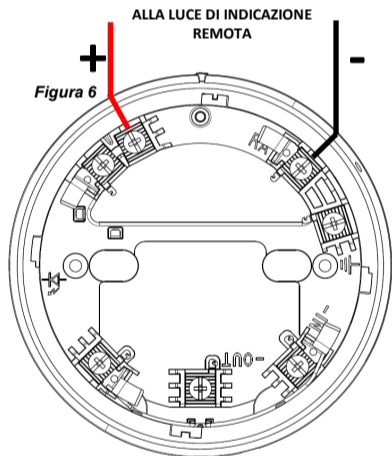
### CABLAGGIO DEL LOOP - BASE SIRENA SINGOLA

Se la base sirena non è associata ad un sensore, bisogna eseguire il cablaggio come indicato in figura 5.



### CABLAGGIO DELLA LUCE DI INDICAZIONE REMOTA

Questa sirena può essere collegata ad una luce di indicazione remota. Seguire lo schema di connessione mostrato in figura 6.



### ISOLATORE DI CORTO CIRCUITO

Tutti i dispositivi standard della serie Altair sono provvisti di un isolatore di circuito integrato che monitora il loop e che può essere attivato dalla centrale.

### COLLAUDO

Per collaudare la sirena una volta installata, devono essere eseguiti i seguenti test: attivare una condizione di allarme sulla centrale (attraverso un call-point od un sensore installato nel sistema); la centrale attiverà l'uscita del dispositivo. Dopo ogni test il dispositivo deve essere ripristinato attraverso uno specifico comando sulla centrale (vedi paragrafo RIPRISTINO). Se il test fallisce, verificare che non siano stati fatti errori precedentemente o che il sistema sia attivo. Se la funzionalità del dispositivo è compromessa, restituire il dispositivo al distributore per la riparazione o sostituzione.

**Tutti i dispositivi devono essere testati dopo la loro installazione ed in seguito devono essere verificati su base periodica.**

### RIPRISTINO

Per ripristinare la sirena da una condizione di allarme o di guasto funzionale (indicata solamente dalla centrale), è necessario:

- 1) risolvere la causa della condizione anomala
- 2) inviare il comando di ripristino dalla centrale.

Effettuando in sequenza queste due operazioni, la condizione di allarme / guasto verrà disattivata / risolta.

### INSTALLAZIONE DELLA COPERTURA PER LA BASE

Se si desidera utilizzare una sirena come dispositivo singolo (senza che il sensore sia installato su di essa), si deve inserire ed installare la relativa copertura sulla sommità della base. La copertura viene fornita separatamente dal dispositivo.

### INSTALLAZIONE DEL SENSORE

1. Posizionare il sensore in posizione centrale rispetto alla propria base.
2. Ruotare in senso orario esercitando una leggera pressione. Il sensore si inserirà nella giusta posizione.
3. Premere il sensore per vincere la forza dei contatti.
4. Continuare a ruotare di alcuni gradi fino a quando il sensore non viene saldamente trattenuto dalla propria base.
5. Quando il sensore è saldamente trattenuto, verificare l'allineamento tra il sensore ed il segno in rilievo che si trova sulla base (figura 7).

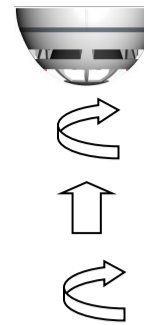
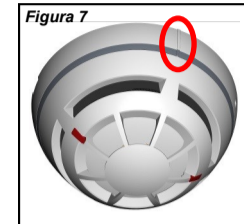


Figura 6

1. Posizionare il sensore
2. Ruotare
3. Spingere
4. Ruotare



### BLOCCAGGIO DELLA COPERTURA O DEL SENSORE SULLA BASE DELLA SIRENA

Al fine di evitare manomissioni, il sensore oppure la relativa copertura possono essere bloccati sulla base della sirena; utilizzare l'apposita vite a brugola fornita assieme al prodotto, inserendola nell'apposito foro laterale della base; fissare la vite utilizzando una chiave a brugola adatta.

### RENDIMENTO OPERATIVO IN USCITA

Qui di seguito sono illustrati i grafici di rendimento operativo in uscita; questi si riferiscono ai toni della sirena HFI-ABSB-05 a volume minimo (grafico a sinistra) ed al volume massimo (grafico a destra).

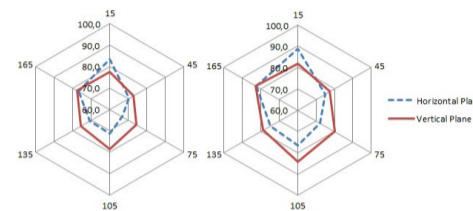


Figura 8 - Continuous tone

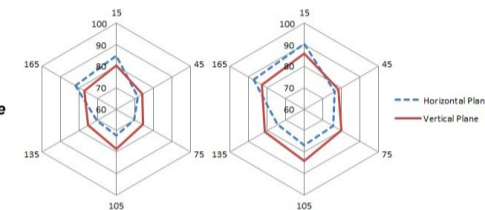


Figura 9 - Dual tone

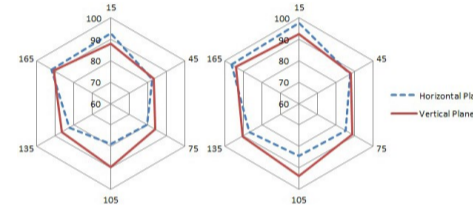


Figura 10 - Slow Woop

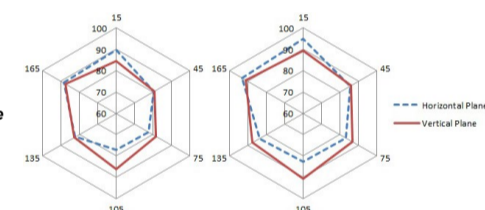


Figura 11 - Sweep DIN Tone

SPECIFICHE TECNICHE		
Tensione operativa *	15 Vdc a 40 Vdc	Typ. 24 Vdc Tensione operativa
Tensione operativa *	15 Vdc a 32 Vdc	Typ. 24 Vdc Opera al di sotto di 15 Vdc, ma senza l'indicatore visivo supplementare (HFI-ABSB-05). EN54-3 di riferimento
Assorbimento in standby (24Vdc)	70 µA	
Allarme 24Vdc in "1 - "Dual Tone"	4.0 mA - 7.2 mA	Senza indicazione visiva supplementare
Allarme 24Vdc in "1 - "Dual tone"	4.5 mA - 7.7 mA	Con indicazione visiva supplementare
Allarme massimo 24Vdc in "1 - "Dual Tone"	172.8 mW	Senza indicazione visiva supplementare
Allarme massimo 24Vdc in "1 - "Dual Tone"	184.8 mW	Con indicazione visiva supplementare
Temperatura di esercizio	-30 / +70 °C	
Umidità relativa	5 / 90 RH%	
Classe di protezione IP	21C	
Ambiente di applicazione	Tipo A Solo uso in interni	Per EN 54-3

\* Opera al di sotto di 15 Vdc, ma senza indicazione visiva supplementare.  
\*\* Verificare l'ultima versione del documento TDS-ALBLSX32 per ulteriori informazioni; il documento è ottenibile dal proprio fornitore.

CONSUMO CORRENTE DELLA BASE SIRENA ALTAIR IN RELAZIONE AL TONO ED AL VOLUME DI EMISSIONE		
Tono DIN	5.4 mA picco massimo ad ALTO volume	7.9 mA picco massimo a volume EXTRA-ALTO
Slow Woop	5.7 mA picco massimo ad ALTO volume	8.0 mA picco massimo a volume EXTRA-ALTO
Continuo	5.7 mA costante ad ALTO volume	8.1 mA costante a volume EXTRA-ALTO

<b>AVVERTENZE E LIMITAZIONI</b> I nostri dispositivi utilizzano componenti elettronici di alta qualità e materiali plastici altamente resistenti al deterioramento ambientale. Tuttavia, dopo 10 anni di operatività, si consiglia di sostituire i dispositivi al fine di minimizzare il rischio di prestazioni ridotte causato da fattori esterni. Assicurarsi che questo dispositivo sia utilizzato solo con centrali compatibili. I sistemi di rilevazione devono essere controllati e sottoposti a regolare manutenzione per confermarne il corretto funzionamento. I sensori di fumo possono rispondere in modo diverso a diversi tipi di particelle di fumo, quindi in caso di rischi particolari, rivolgersi al proprio fornitore per avere consulenza riguardo alla compatibilità di questo prodotto. I sensori potrebbero non rispondere adeguatamente qualora vi siano barriere tra gli stessi ed il luogo dell'incendio ed inoltre il loro grado di risposta può essere influenzato in caso di condizioni ambientali particolari. Consultare ed applicare le normative nazionali ed altri standard di sicurezza antincendio riconosciuti a livello internazionale. Un'adeguata valutazione dei rischi deve essere effettuata inizialmente per determinare i corretti criteri di progettazione e deve poi essere periodicamente aggiornata.	
	Hyfire Wireless Fire Solutions Limited - Unit B12a, Holly Farm Business Park, Honiley, Warwickshire, CV8 1NP - United Kingdom
<b>WARRANTY</b> Tutti i dispositivi sono garantiti fino a 5 anni limitatamente a materiali difettosi o difetti di fabbricazione, a partire dalla data di produzione riportata su ogni prodotto. Questa garanzia è invalidata da danni meccanici od elettrici causati da un uso non corretto ed inadeguato. Il prodotto deve essere restituito, tramite il proprio fornitore autorizzato, per la riparazione o la sostituzione unitamente ad una descrizione completa del problema riscontrato. Tutti i dettagli sulla garanzia e sulle modalità di reso del prodotto possono essere ottenuti su richiesta.	EN 54-3:2006 & 2019 HFI-ABSB-05 non è intesa essere conforme ai requisiti della EN 54-23 HFI-ABSB-05 HFI-ABSB-05 Da usarsi in sistemi di rilevazione ed allarme incendio compatibili Tipo A - solo per uso in interni